

And for all I know they may be dancing still.  
그리고 내가 아는 한 그들은 여전히 춤을 추고 있을 겁니다.

And he listened to his mother's advice from then on.  
그리고 그때부터 그는 항상 어머니의 충고에 귀를 기울였습니다.

And he was reunited with his family.  
그리고 그는 가족과 다시 모여 살게 되었습니다.

And in the course of time they became king and queen.  
그리고 시간이 흘러 그들은 남왕과 왕비가 되었습니다.

And never as long as she lived could it be removed.  
그리고 그녀가 살아있는 동안 그것은 없어지지 않았습니다.

And she was reunited with her family.  
그리고 그녀는 가족과 다시 모여 살게 되었습니다.

And so the prophecy had been fulfilled.  
그래서 예언은 이루어졌습니다.

And the flames rose higher and the evil place was destroyed.  
그리고 불길이 높이 솟아올라 그 사악한 곳이 파괴되었습니다.

And the kingdom rejoiced at the end of the tyrant's reign.  
그리고 왕국은 폭군의 압제가 끝난 것을 기뻐했습니다.

And the king was delighted with such an unusual gift.  
그리고 남왕은 그런 진귀한 선물을 받고 기뻐했습니다.

And the parents were reunited with their long-lost child.  
그리고 부모님은 오랫동안 헤어졌던 아이와 다시 모여 살게 되었습니다.

And there they sit to this very day.  
그리고 그들은 오늘날까지도 거기에 앉아 있습니다.

And they were blinded for the rest of their days for their wickedness and falsehood.  
그리고 그들은 자신들의 사악함과 거짓 때문에 남은 평생을 장님으로 지냈습니다.

And to this day no one knows where she ran to.  
그리고 아직까지도 그녀가 어디로 달려갔는지 아무도 모릅니다.

And when they died they passed it on to their children.  
그리고 그들이 죽을 때 그것을 자기 아이들에게 물려 주었습니다.

As dawn broke they could see it was perfect.  
날이 밝자 그들은 그것이 더할 나위 없이 완벽한 것을 볼 수 있었습니다.

But it had vanished as mysteriously as it had appeared.  
그러나 그것은 나타날 때처럼 신비롭게 사라졌습니다.

But no matter how hard they searched they were never able to find it again.  
그러나 아무리 힘들게 찾아보아도 그들은 다시는 그것

을 찾을 수 없었습니다.

But she still visited them from time to time.  
그러나 그녀는 여전히 가끔씩 그들을 방문했습니다.

He picked up his weapon and went on his way.  
그는 무기를 들고 자신의 길을 계속 갔습니다.

Her sorrow came to an end and her joy began.  
그녀의 슬픔은 끝났고 행복이 시작되었습니다.

He saw the error of his ways and repented.  
그는 자기 방식이 잘못된 걸 깨닫고 뉘우쳤습니다.

His dedication had broken the spell.  
그의 헌신이 주문을 깨뜨렸습니다.

It fit perfectly.  
그것은 정말 완벽하게 들어맞았습니다.

She always wore it to help remind her.  
그녀는 언제나 그것을 몸에 지녀 그녀를 회상했습니다.

She never let it out of her sight again.  
그녀는 다시는 그것이 자기 눈에 띄지 않게 했습니다.

So everything was restored to its former glory.  
그래서 모든 것이 예전의 영광을 되찾았습니다.

So he forgave her and they were married.  
그래서 그는 그녀를 용서했고 둘은 결혼했습니다.

So he realized how loyal his brother had been.  
그래서 그는 자기 형 (또는 남동생)이 얼마나 성실하고 충성스러웠는지 알게 되었습니다.

So he told her he was the Prince and they lived happily ever after.  
그래서 그는 그녀에게 자기가 왕자란 걸 말했고 둘은 그 뒤로 오래도록 행복하게 살았습니다.

So it was transformed back into human form.  
그래서 그것은 다시 인간의 모습으로 돌아왔습니다.

So she revealed her true identity and they were married.  
그래서 그녀는 자기 진짜 정체를 밝히고 둘은 결혼했습니다.

So the evil-doers were thrown down a well.  
그래서 나쁜 짓을 한 자들은 우물에 던져졌습니다.

So the king agreed to spare his life.  
그래서 남왕은 그의 목숨을 살려주도록 했습니다.

So the king relented and the two were married.  
그래서 남왕은 마음을 누그러뜨렸고 그 둘은 결혼했습니다.

So the Queen gave them the prize as she had promised.  
그래서 여왕은 약속했던 대로 그들에게 상을 내렸습니다.

So the riddle was finally answered.  
그래서 그 수수께끼는 마침내 풀렸습니다.

So the rightful ruler was placed once more on the throne.  
그래서 그 정의로운 통치자는 다시 한번 왕좌에 앉게 되었습니다.

So the spell was broken and they were free.  
그래서 주문이 깨졌고 그들은 자유의 몸이 되었습니다.

So the village was restored to prosperity.  
그래서 마을은 복구되어 번창했습니다.

So they changed places and everything was back to normal.  
그래서 그들은 그곳을 변화시켜 모든 것이 원래대로 돌아왔습니다.

So they escaped their captors and fled home.  
그래서 그들은 자신들을 잡아두었던 자에게서 탈출해 집으로 도망쳤습니다.

So they promised never to fight again.  
그래서 그들은 다시는 싸우지 않기로 약속했습니다.

So they returned it to its original owner.  
그래서 그들은 그것을 원래 주인에게 돌려주었습니다.

The curse was lifted as had been foretold.  
예언대로 저주가 풀렸습니다.

The King fulfilled his side of the bargain and everyone was happy.  
남왕은 자기가 한 계약을 지켰고 모두들 행복했습니다.

They ate it at the feast and it was delicious.  
그들은 축제 때 그것을 먹었는데 맛있었습니다.

They looked after it until she was old enough.  
그녀가 다 자랄 때까지 그들은 그것을 돌봐주었습니다.

They thanked the hero who had saved them all.  
그들 모두를 구해준 영웅에게 그들은 감사를 표했습니다.

True love had broken the enchantment.  
진정한 사랑이 마법을 깨뜨렸습니다.

Which is how the kingdom got its name.  
이것이 왕국에 그런 이름이 붙게 된 사연입니다.

Which proves that a pure heart will always triumph in the end.  
이것은, 순수한 마음은 결국엔 반드시 이긴다는 걸 말해줍니다.

Which proves that one should always be more careful of one's companions.  
이것은, 친구를 사귄 땐 언제나 좀 더 조심해야 한다는 걸 말해줍니다.

With the rival dead they could get married at last.  
경쟁자가 죽었기 때문에 그들은 결국 결혼할 수 있었습니다.

"You have freed me from my enchantment and tomorrow we will be married."

"당신이 나를 마법에서 풀어주었으니 우린 내일 결혼할 것입니다."

A Chase	추격	⚡
A Death	죽음, 사망	⚡
A Fight	싸움, 전투	⚡
An Argument	논쟁, 분쟁	⚡
An Object Breaks	물건이 깨지다	⚡
A Rescue	구조, 구출	⚡
A Trap	덫, 함정	⚡
At Sea	바다에서	🏰
Axe	도끼	🍎
Beautiful	아름답다	☀
Beggar	거지	☺
Bird	새	☺
Blind	눈이 멀었다	☀(*)
Boat	배	🍎
Book	책	🍎
Brother/Sister	형제/자매	☺
Cave	굴, 동굴	🏰
Chapel	예배당, 교회	☀(*)
Child	아이, 어린이	☺
Contest	경연, 대회	⚡(*)
Cook	요리사, 주방장	☺
Cottage	오두막집	🏰
Crown	왕관	🍎
Cursed	저주에 걸렸다	☀
Disguised	변장했다	☀
Door	문	🍎
Dream	꿈	⚡(*)
Enemy	적, 적군	☺
Escape	탈출	⚡
Evil	사악하다	☀(*)
Fairy	요정	☺
Far Away	멀리 떨어지다	☀
Fire	불	🍎
Food	음식, 식량	🍎
Forest	숲	🏰

Frightened	놀라다, 공포에 떨다	☀
Frog	개구리	☺(*)
Giant	거인	☺
Gift	선물	🍎(*)
Happy	행복하다	☀
Hidden	숨겨졌다, 감춰졌다	☀
Home	집, 고향	🏰(*)
Horse	말	☺(*)
Husband/Wife	남편/아내	☺(*)
Insane	미치다	☀(*)
Island	섬	🏰
Journey	여행	⚡
Key	열쇠	🍎(*)
King	남왕, 임금	☺
Kingdom	왕국	🏰
Kitchen	부엌, 주방	🏰(*)
Long-Lost	오랫동안 헤어지다	☀
Lost	잃어버리다, 길을 잃다	☀
Lucky	운이 좋다	☀
Monster	괴물	☺(*)
Mountain	산	🏰
Night	밤	🏰
Old Man	남자 늙은이	☺
Old Woman	여자 늙은이	☺
Orphan	고아	☺(*)
Palace	성, 궁전	🏰
Parent	부모	☺
People Meet	사람들이 만나다	⚡
People Part Company	사람들이 헤어지다	⚡
Plan	계획	⚡(*)
Poisoned	독이 들어갔다	☀
Prince	왕자	☺
Princess	공주	☺
Prison	감옥	🏰
Queen	여왕, 임금, 왕비	☺

Ring	반지	🍎
River	강	🏰
Road	길, 도로	🏰
Ruin	폐허	🏰
Secret	비밀이다	☀
Shepherdess	양치기 소녀	☺
Sleeping	잠자다	☀
Someone is Hurt	누군가 다치다	⚡
Something is Revealed	무언가 드러나다	⚡
Spell	주문	🍎
Stairs	계단, 사다리	🏰(*)
Stepmother	계모, 새엄마	☺
Stolen	훔친 것이다	☀
Storm	폭풍	⚡(*)
Stupid	멍청하다	☀(*)
Sword	검, 칼	🍎
Thief	도둑	☺
This Animal Can Talk	이 동물은 말할 수 있다	☀
This Can Fly	이것은 날 수 있다	☀
This Item Can Talk	이 물건은 말할 수 있다	☀(*)
Time Passes	시간이 흐르다	⚡
Tiny	작다	☀
Tower	탑	🏰
Town	도시	🏰
Transformation	형태 변화, 변신	⚡
Treasure	보물, 재물	🍎
Tree	나무	🍎(*)
Two People Fall in Love	둘이 사랑에 빠지다	⚡
Ugly	못생기다	☀
Very Strong	엄청 힘세다	☀
Very Wise	무척 똑똑하다	☀
Village	마을, 동네	🏰
Window	창문	🍎
Witch	마녀	☺
Wolf	늑대	☺

